

La traducción se ofrece únicamente como cortesía.
Complete y envíe la versión de esta plantilla en inglés.

DATOS DE LAS ENTIDADES DE LAS SUBVENCIONES¹ Formulario informativo sobre la organización

Fecha del formulario: [abril de 2021]

Instrucciones:

El presente formulario se utilizará exclusivamente para los siguientes fines:

i) **La presentación de nueva información sobre la organización:** el Mecanismo de Coordinación (MC), el Receptor Principal (RP) y la Entidad Ejecutora Principal (EEP), si procede², o el Agente Local del Fondo (ALF) deben cumplimentar las secciones Datos de la organización y Punto focal (este último, si procede) correspondientes a su entidad (eliminando las secciones de otras entidades que no sean aplicables) y enviar el formulario cumplimentado y firmado por correo electrónico al Equipo de País del Fondo Mundial o al Equipo de Coordinación del ALF. En el caso de los portafolios en los que se aplica el acuerdo de Entidad Ejecutora Principal (EEP), el RP también deberá cumplimentar y presentar la información de la nueva organización de EEP para informar al Fondo Mundial de la relación RP-EEP entre las dos organizaciones.

O BIEN

ii) **Actualizaciones de la información de la organización existente:** el MC, RP, EEP (si procede) o el ALF debe cumplimentar únicamente la sección Datos de la organización correspondiente a su entidad (eliminando las secciones de otras entidades que no sean aplicables) y adjuntar el formulario cumplimentado y firmado como documento justificativo obligatorio al especificar los datos de las entidades de las subvenciones mediante el Portal de Asociados del Fondo Mundial ([módulo GED](#)).

En el cuadro siguiente se resumen las responsabilidades relativas a la presentación o actualización de la información de la organización:

| Entidad y sección aplicable | Responsable de rellenar este formulario para la presentación de nueva información | Responsable de rellenar este formulario para actualizar la información existente |
|-----------------------------|---|--|
| MC – Sección A ³ | MC | MC |
| RP – Sección B | RP | RP |
| EEP – Sección C | RP | EEP (la EEP debe informar al RP de los cambios) |
| ALF – Sección D | ALF | ALF |

En la [Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones \(GED\)](#) (en inglés) (se definen normas y requisitos específicos para los GED que se presentan mediante este modelo. Antes de cumplimentar el modelo, asegúrese de haber leído detenidamente estos requisitos y de que los GED presentados se ajustan a dichos requisitos.

En las notas a pie de página del modelo de carta se ofrecen instrucciones específicas adicionales. Léalas con atención.

¹ En caso de que haya incoherencias entre esta traducción y la versión inglesa, prevalecerá la versión inglesa.

² Los acuerdos de EEP solo son aplicables cuando una entidad ejecutora gubernamental (como el Ministerio de Sanidad) no está obligada a firmar acuerdos de subvención por las leyes nacionales u otras razones. En estos casos, la entidad gubernamental mandataria (como el Ministerio de Finanzas o el Ministerio de Asuntos Exteriores) firma el acuerdo de subvención como RP y la entidad ejecutora gubernamental (como el Ministerio de Salud) actúa como EEP.

³ El formulario debe enviarse lo antes posible con instrucciones para el solicitante. Puede ser como anexo a la carta de asignación para los solicitantes de MCP, no MCP y MCR o a la decisión del CAS para los solicitantes de varios países.

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Definiciones

Por “Nota de política operativa sobre GED” se entiende la [Nota de política operativa y los Procedimientos operativos sobre datos de las entidades de las subvenciones](#) (en inglés), que se encuentran en el sitio web del Fondo Mundial (con sus posibles modificaciones).

Por “declaraciones de privacidad” se entiende las [declaraciones de privacidad del Fondo Mundial](#) (en inglés), incluida la declaración complementaria relativa a las actividades de financiamiento y gestión de subvenciones del Fondo Mundial, que figuran en el sitio web del Fondo Mundial (con sus posibles modificaciones).

Por “Código de Conducta” se entiende el [Código de Conducta para Receptores de Recursos del Fondo Mundial](#) que figura en el sitio web del Fondo Mundial (con sus posibles modificaciones).

Por “Términos de uso” se entiende los [Términos de uso del Portal de Asociados del Fondo Mundial](#) que figuran en el sitio web del Fondo Mundial (“Terms of Use” en inglés) (con sus posibles modificaciones).

Sección A. Información sobre la organización del Mecanismo de Coordinación

Los campos marcados con "" son obligatorios*

Datos de la organización

Nombre oficial de la organización*: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Nombre abreviado de la organización*⁴: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Tipo*⁵: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Dirección oficial*: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Código postal* (escribir 000 si no corresponde): Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Ciudad*: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

País*: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Idioma de comunicación preferido⁶ (seleccionar una): Inglés Francés Español

Datos de contacto del Punto Focal⁷

Saludo (seleccionar uno): Sr. Sra. . Srta. Dr. Prefiero no especificar

Nombre:

Apellido:

Dirección de correo electrónico:

⁴ Nombre de la organización según la terminología estándar del Fondo Mundial: Tipo de Mecanismo de Coordinación y nombre de País (p. ej., ‘MCP Indonesia’).

⁵ *Tipos de MC:* MCP (Mecanismo de Coordinación de País), MCR (Mecanismo de Coordinación Regional), Organización Regional (OR), No MCP (sin vinculación a un Mecanismo de Coordinación de País).

⁶ El Fondo Mundial tendrá en cuenta, cuando proceda, el idioma de comunicación preferido que se haya seleccionado. Sin embargo, es posible que no todas las comunicaciones con el Fondo Mundial se realicen en el idioma de comunicación preferido.

⁷ Se refiere al punto focal administrativo del MC al que se le asigna el acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial (módulo Datos de las entidades de las subvenciones) y que está debidamente autorizado para representar a la organización y actuar en su nombre con respecto al Portal de Asociados del Fondo Mundial. Esta información puede dejarse en blanco e incluirse más tarde si aún no se ha definido en el momento de la presentación de la nueva información de la organización de MC. En estos casos, el Fondo Mundial podrá solicitar que se presente una carta de autorización por separado.

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Función del personal de la Secretaría de la MC:

Estado del Receptor⁸: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Al estampar su firma a continuación, el signatario confirma que ha leído, comprende y que se compromete a cumplir lo siguiente: i) [los Términos de uso](#); ii) [la Nota de política operativa sobre GED](#); iii) el [Código de Conducta](#); y iv) las [declaraciones de privacidad](#).

Firma del Punto Focal autorizado:

Fecha:

Por la presente confirmo que estoy debidamente autorizado a proporcionar la información anterior, que es verdadera, completa y correcta. Entiendo que la inclusión de información falsa o incompleta puede ser motivo para que se elimine o rechace la información presentada y para que se deniegue el acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial. Reconozco y acepto que el Fondo Mundial puede exigir en cualquier momento: a) más pruebas de la debida autorización de mi autoridad o la de cualquier otra persona para firmar, representar o actuar en nombre del Mecanismo de Coordinación; y b) más pruebas que respalden cualquier asunto mencionado en este formulario o relacionado con él.

Nombre completo y cargo del representante autorizado del Mecanismo de Coordinación⁹: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Firma:

Fecha:

⁸ Indique si la persona representa a una organización que gestiona subvenciones del Fondo Mundial: Receptor Principal; Subreceptor; Sub-subreceptor o No receptor. La opción "No receptor" solo se podrá elegir si el contacto no representa a una organización que gestione subvenciones del Fondo Mundial (RP/SR/SSR).

⁹ Representante superior del MC que está autorizado, es responsable y está debidamente autorizado para proporcionar la información que se incluye en este formulario. Las pruebas de la autorización se proporcionarán al Fondo Mundial cuando este lo solicite.

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Sección B. Información sobre la organización del Receptor Principal

Todos los campos son obligatorios

Datos de la organización

Nombre oficial de la organización¹⁰: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Nombre abreviado de la organización¹¹: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Abreviatura de la subvención de la organización¹²: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Tipo¹³: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Subtipo¹⁴: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Dirección oficial: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Código postal (*escribir 000 si no corresponde*): Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Ciudad: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

País: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Idioma de comunicación preferido¹⁵ (*seleccionar una*): Inglés Francés Español

¹⁰ El nombre oficial del Receptor Principal es el nombre del Receptor Principal que aparece en todos los documentos oficiales o legales, como registros, documentos constitutivos y contratos. Sírvase adjuntar a esta carta una copia del documento que acredite el nombre oficial del Receptor Principal (por ejemplo, certificado de incorporación, estatutos, certificado de registro o escritura fiduciaria) o una carta firmada por una persona autorizada del Receptor Principal que confirme el nombre oficial de este último. El nombre oficial del Receptor Principal debe indicarse en inglés. Si desea indicar un nombre oficial en francés o en español, sírvase ponerse en contacto con el Equipo de País.

¹¹ Nombre de la organización según la terminología estándar del Fondo Mundial: Acrónimo de la organización y nombre del país (por ejemplo, "PNUD Sudán" o "MS Bangladesh").

¹² Acrónimo del nombre oficial de la organización que se utilizará para crear el nombre de la subvención.

¹³ *Tipos de RP*: sírvase consultar el anexo 4 de la [Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones](#).

¹⁴ *Subtipos de RP*: *Ibíd.*

¹⁵ El Fondo Mundial tendrá en cuenta, cuando proceda, el idioma de comunicación preferido que se haya seleccionado. Sin embargo, es posible que no todas las comunicaciones con el Fondo Mundial se realicen en el idioma de comunicación preferido.

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Por la presente confirmo que estoy debidamente autorizado a proporcionar la información anterior, que es verdadera, completa y correcta. Entiendo que la inclusión de información falsa o incompleta puede ser motivo para que se elimine o rechace la información presentada y para que se deniegue el acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial. Reconozco y acepto que el Fondo Mundial puede exigir en cualquier momento: a) más pruebas de la debida autorización de mi autoridad o la de cualquier otra persona para firmar, representar o actuar en nombre del Receptor Principal; y b) más pruebas que respalden cualquier asunto mencionado en este formulario o relacionado con él.

Nombre completo y cargo del representante autorizado del Receptor Principal¹⁶ :Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Firma:

Fecha:

¹⁶ Representante superior del RP como por ejemplo el gestor de programas de RP que es responsable y está debidamente autorizado para proporcionar la información que se incluye en este formulario. Las pruebas de la autorización se proporcionarán al Fondo Mundial cuando este lo solicite.

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Sección C. Información sobre la organización de la entidad ejecutora principal¹⁷

Todos los campos son obligatorios

Datos de la organización

Nombre oficial de la organización¹⁸: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Nombre abreviado de la organización¹⁹: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Tipo²⁰: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Subtipo²¹:

Dirección oficial: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Código postal (escribir 000 si no corresponde): Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Ciudad: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

País: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Idioma de comunicación preferido²² (seleccionar una): Inglés Francés Español

Por la presente confirmo que estoy debidamente autorizado a proporcionar la información anterior, que es verdadera, completa y correcta. Entiendo que la inclusión de información falsa o incompleta puede ser motivo para que se elimine o rehace la información presentada y para que se deniegue el acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial. Reconozco y acepto que el Fondo Mundial puede exigir en cualquier momento: a) más pruebas de la debida autorización de mi autoridad o la de cualquier otra persona para firmar, representar o actuar en nombre de la EEP; y b) más pruebas que respalden cualquier asunto mencionado en este formulario o relacionado con él.

Nombre completo y cargo del representante autorizado del Receptor Principal²³ o del representante autorizado de la EEP²⁴: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

¹⁷ Los acuerdos de la entidad ejecutora principal solo son aplicables cuando una entidad ejecutora gubernamental (como el Ministerio de Sanidad) no está obligada a firmar acuerdos de subvención por las leyes nacionales u otras razones. En estos casos, la entidad gubernamental mandataria (como el Ministerio de Finanzas o el Ministerio de Asuntos Exteriores) firma el acuerdo de subvención como RP y la entidad ejecutora gubernamental (como el Ministerio de Salud) actúa como EEP.

¹⁸ El nombre oficial de la EEP es el nombre de la EEP que aparece en todos los documentos oficiales o legales, como registros, documentos constitutivos y contratos. Sírvase adjuntar a esta carta una copia del documento que acredite el nombre oficial de la EEP (por ejemplo, certificado de incorporación, estatutos, certificado de registro o escritura fiduciaria) o una carta firmada por una persona autorizada de la EEP que confirme el nombre oficial de esta última. El nombre oficial de la EEP debe indicarse en inglés. Si desea indicar un nombre oficial en francés o en español, sírvase ponerse en contacto con el Equipo de País.

¹⁹ Nombre de la organización según la terminología estándar del Fondo Mundial: Acrónimo de la organización y nombre del país (por ejemplo, "MS Bangladesh"). Sírvase consultar el anexo 3 de la Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones.

²⁰ *Tipos de EEP:* sírvase consultar el anexo 4 de la [Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones](#).

²¹ *Subtipos de EEP:* *Ibíd.*

²² El Fondo Mundial tendrá en cuenta, cuando proceda, el idioma de comunicación preferido que se haya seleccionado. Sin embargo, es posible que no todas las comunicaciones con el Fondo Mundial se realicen en el idioma de comunicación preferido.

²³ El RP firma únicamente cuando se presente nueva información de la organización de la EEP. El signatario debe ser un representante superior del RP como por ejemplo el gestor de programas de RP que es responsable y está debidamente autorizado para proporcionar la información presentada. El Fondo Mundial podrá solicitar que se presente una carta de autorización por separado.

²⁴ La EEP firma cuando se actualiza la información sobre su organización. El signatario debe ser un representante superior de la EEP como por ejemplo el gestor de programas de EEP que es responsable y está debidamente autorizado para proporcionar la información presentada. Las pruebas de la autorización se proporcionarán al Fondo Mundial cuando este lo solicite. El Fondo Mundial podrá solicitar que se presente una carta de autorización por separado.

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Firma:

Fecha:

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

Sección D. Información sobre la organización del Agente Local del Fondo

Todos los campos son obligatorios

Datos de la organización

Nombre oficial de la organización: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Nombre abreviado de la organización²⁵: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Dirección oficial: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Código postal (*escribir 000 si no corresponde*): Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Ciudad: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

País: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Por la presente confirmo que estoy debidamente autorizado a proporcionar la información anterior, que es verdadera, completa y correcta. Entiendo que la inclusión de información falsa o incompleta puede ser motivo para que se elimine o rechace la información presentada y para que se deniegue el acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial. Reconozco y acepto que el Fondo Mundial puede exigir en cualquier momento: a) más pruebas de la debida autorización de mi autoridad o la de cualquier otra persona para firmar, representar o actuar en nombre del Agente Local del Fondo; y b) más pruebas que respalden cualquier asunto mencionado en este formulario o relacionado con él.

Nombre completo y cargo del representante del Agente Local del Fondo²⁶: Hacer clic o pulsar aquí para introducir el texto.

Firma:

Fecha:

²⁵ Nombre de la organización según la terminología estándar del Fondo Mundial: Acrónimo de la organización y nombre del país (por ejemplo, "PwC Kenya").

²⁶ Representante superior del ALF como por ejemplo el asociado o el jefe de equipo del ALF que es responsable y está debidamente autorizado para proporcionar la información que se incluye en este formulario. Las pruebas de la autorización se proporcionarán al Fondo Mundial cuando este lo solicite. El Fondo Mundial podrá solicitar que se presente una carta de autorización por separado.